

**TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT / DECLARATION OF PERFORMANCE**

Kiadva a 275/2013. (VII.16.) kormányrendelet és az MSZE 9984 alapján / Issued based on  
Government Decree no. 275/2013. (VII.16.) and MSZE 9984  
Nyilatkozat azonosító / Declaration id. no: TNY58

**1. A termék típus egyedi azonosító kódja / Unique identification code of product type:** Radopress kompozit PE-RT/Al/PE-RT többrétegű vízellátási és fűtés cső. / Radopress composite PE-RT/Al/PE-RT multi-layer water supply and heating pipe.

**2. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése(i) / Intended use or uses of construction product as specified by manufacturer:** Az MSZ EN 21003 szabványnak megfelelő, 40, 50, 63 mm átmérőjű, kompozit PE-RT/Al/PE-RT többrétegű csövek és présidomok vízellátási és fűtési csőhálózatokként alkalmazhatók a következők szerint:

Melegvíz hálózatokban 2. osztály (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar,

Padlófűtés és alacsony hőmérsékletű radiátorfűtés 4.osztály max. 70°C-10 bar,

Magas hőmérsékletű radiátorfűtési rendszerekben 5. osztály max. 90°C-10 bar

Ivóvízhálózatokban csak a 201/2001. (X.25.) kormányrendelet előírása szerint érvényes OTH egészségügyi engedéllyel rendelkező alapanyagokból készült csövek alkalmazhatók.

Composite PE-RT/Al/PE-RT multi-layer pipes and press fittings corresponding to MSZ EN 21003 with diameters of 40, 50, 63 mm to be used as water supply and heating pipe networks according to the following:

In hot water networks Class 2 (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar,

Floor heating and low-temperature radiator heating Class 4 max. 70°C-10 bar,

In high-temperature radiator heating systems Class 5 max. 90°C-10 bar

In drinking water systems, only those pipes can be used that are made from materials with OTH (Office of the Chief Medical Officer) health permit valid in accordance with the stipulations of Government decree no. 201/2001 (X.25.).

**3. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értékesítési címe / Name, registered trade name or registered trademark and contact address of manufacturer:**

HakaGerodur AG

Mooswiesstrasse 67, CH9201 Gossau SG, Switzerland.

**Gyártási hely/Place of manufacture**

GERODUR MPM Kunststoffverarbeitung GmbH &Co. KG

(Andreas-Schubert-Strasse 6 01844 Neustadt,Németország)

**4. Képviselő, forgalmazó neve / Name of representative, distributor:**

Pipelife Hungária Műanyagipari Kft.

4031 Debrecen, Kishegyesi út 263.

**5. A teljesítmény állandóságának értékelési rendszere (AVCP) az Európai Bizottság (1999/472/EC) határozata, illetve a 305/2011 EU-rendelet alapján / System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) in accordance with the regulation of the European Commission (1999/472/EC) and decree no. 305/2011 of the European Union:** 4, illetve emberi fogyasztásra szánt víz szállítására történő felhasználás esetén a 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet szerinti értékelés a higiéniai követelményekre. / system no. 4, and in the case of usage for the supply of water intended for human consumption, assessment in accordance with government decree no. 201/2001. (X.25.) for hygiene requirements

6. Nemzeti szabvány/ National standard: MSZE 9984

7. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

**7.1. Csőosztály / Class: 2**

Lényeges jellemzők	Teljesítmény	Vizsgálati előírás	Műszaki előírás
Tűzben való viselkedés (csak föld feletti felhasználáskor, és ha jogszabály előírja)	MSZE 9984 3.1 szakasz NPD		MSZE 9984
Belső nyomásállóság	MSZE 9984 3.2. szakasz Melegvíz hálózatokban 2. osztály (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar,	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Méreték és mérettűrések (mm)	MSZE 9984 3.3 szakasz MSZ EN ISO 21003 8.2. pontnak megfelelő	MSZ EN ISO 3126	
Víztömorség	MSZE 9984 3.4 szakasz Melegvíz hálózatokban 2. osztály (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar nyomásértéken víztömör	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
A belső nyomásállóság tartóssága	MSZE 9984 3.6 szakasz Melegvíz hálózatokban 2. osztály (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar nyomásértéknek megfelelő	ISO 17454	
A csatlakozások tartóssága	MSZE 9984 3.6.2 szakasz Tartós	MSZ EN 12293	
Veszélyes anyagok kibocsátása	MSZE 9984 3.7 szakasz NPD		
Higiéniai tulajdonság	Megfelel a 201/2001. (X.25.) Korm. rend. előírásainak		
<b>Essential Characteristics</b>	<b>Performance</b>	<b>Test Specification</b>	<b>Technical Specification</b>
Reaction to fire (only when used above ground and if required by law)	MSZE 9984 3.1 chapter NPD		MSZE 9984
Internal Pressure Tightness	MSZE 9984 3.2 chapter In hot water networks Class 2 (70 °C) - max. 80 °C - 10 bar	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Dimensions and size tolerance (mm)	MSZE 9984 3.3 chapter Corresponds to MSZ EN ISO 21003 8.2.	MSZ EN ISO 3126	
Water tightness	MSZE 9984 3.4 chapter In hot water networks Class 2 (70 °C) - max. 80 °C – on 10 bar pressure value watertight	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Durability of internal pressure tightness	MSZE 9984 3.6 chapter In hot water networks Class 2 (70 °C) - max. 80 °C – corresponds to 10 bar pressure value	ISO 17454	
Durability of connections	MSZE 9984 3.6.2 chapter Durable	MSZ EN 12293	
Release of dangerous substances	MSZE 9984 3.7 chapter NPD		
Hygiene characteristics	Corresponds to the stipulations of Gov. decree 201/2001. (X.25.)		

**7.2. Csőosztály / Class: 4**

Lényeges jellemzők	Teljesítmény	Vizsgálati előírás	Műszaki előírás
Tűzben való viselkedés (csak föld feletti felhasználáskor, és ha jogszabály előírja)	MSZE 9984 3.1 szakasz NPD		MSZE 9984
Belső nyomásállóság	MSZE 9984 3.2 szakasz Padlófűtés és alacsony hőmérsékletű radiátorfűtés 4.osztály max. 70°C-10 bar,	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Méreték és mérettűrések (mm)	MSZE 9984 3.3 szakasz MSZ EN ISO 21003 8.2. pontnak megfelelő	MSZ EN ISO 3126	
Víztömorség	MSZE 9984 3.4 szakasz Padlófűtés és alacsony hőmérsékletű radiátorfűtés 4.osztály max. 70°C-10 bar nyomásértéken víztömör	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
A belső nyomásállóság tartóssága	MSZE 9984 3.6 szakasz Padlófűtés és alacsony hőmérsékletű radiátorfűtés 4.osztály max. 70°C-10 bar nyomásértéknek megfelelő	ISO 17454	
A csatlakozások tartóssága	MSZE 9984 3.6.2 szakasz Tartós	MSZ EN 12293	
Veszélyes anyagok kibocsátása	MSZE 9984 3.7 szakasz NPD		
Higiéniai tulajdonság	Megfelel a 201/2001. (X.25.) Korm. rend. előírásainak		
Essential Characteristics	Performance	Test Specification	Technical Specification
Reaction to fire (only when used above ground and if required by law)	MSZE 9984 3.1 chapter NPD		MSZE 9984
Internal Pressure tightness	MSZE 9984 3.2 chapter Floor heating and low-temperature radiator heating Class 4 max. 70°C-10 bar	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Dimensions and size tolerance (mm)	MSZE 9984 3.3 chapter Corresponds to MSZ EN ISO 21003 8.2.	MSZ EN ISO 3126	
Water tightness	MSZE 9984 3.4 chapter Floor heating and low-temperature radiator heating Class 4 max. 70°C 10 bar pressure value watertight	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Durability of internal pressure tightness	MSZE 9984 3.6 chapter Floor heating and low-temperature radiator heating Class 4 max. 70°C- corresponds to 10 bar pressure value	ISO 17454	
Durability of connections	MSZE 9984 3.6.2 chapter Durable	MSZ EN 12293	
Release of dangerous substances	MSZE 9984 3.7 chapter NPD		
Hygiene characteristics	Corresponds to the stipulations of Gov. decree 201/2001. (X.25.)		

**7.3. Csőosztály / Class: 5**

Lényeges jellemzők	Teljesítmény	Vizsgálati előírás	Műszaki előírás
Tűzben való viselkedés (csak föld feletti felhasználáskor, és ha jogszabály előírja)	MSZE 9984 3.1 szakasz NPD		MSZE 9984
Belső nyomásállóság	MSZE 9984 3.2 szakasz Magas hőmérsékletű radiátorfűtési rendszerekben 5. osztály max. 90°C-10 bar,	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Méreték és mérettűrések (mm)	MSZE 9984 3.3 szakasz MSZ EN ISO 21003 8.2. pontnak megfelelő	MSZ EN ISO 3126	
Víztömörség	MSZE 9984 3.4 szakasz Magas hőmérsékletű radiátorfűtési rendszerekben 5. osztály max. 90°C-10 bar nyomásértéken víztömör	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
A belső nyomásállóság tartóssága	MSZE 9984 3.6 szakasz Magas hőmérsékletű radiátorfűtési rendszerekben 5. osztály max. 90°C-10 bar nyomásértéknek megfelelő	ISO 17454	
A csatlakozások tartóssága	MSZE 9984 3.6.2 szakasz Tartós	MSZ EN 12293	
Veszélyes anyagok kibocsátása	MSZE 9984 3.7 szakasz NPD		
Higiéniai tulajdonság	Megfelel a 201/2001. (X.25.) Korm. rend. előírásainak		
Essential Characteristics	Performance	Test Specification	Technical Specification
Reaction to fire (only when used above ground and if required by law)	MSZE 9984 3.1 chapter NPD		MSZE 9984
Internal Pressure tightness	MSZE 9984 3.2chapter In high-temperature radiator heating systems Class 5 max. 90°C-10 bar	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Dimensions and size tolerance (mm)	MSZE 9984 3.3 chapter Corresponds to MSZ EN ISO 21003 8.2.	MSZ EN ISO 3126	
Water tightness	MSZE 9984 3.4 chapter In high-temperature radiator heating systems Class 5 max. 90°C- on 10 bar pressure value watertight	MSZ EN ISO 1167-1 MSZ EN ISO 1167-2	
Durability of internal pressure tightness	MSZE 9984 3.6 chapter In high-temperature radiator heating systems Class 5 max. 90°C- corresponds to 10 bar pressure value	ISO 17454	
Durability of connections	MSZE 9984 6.6.2 chapter Durable	MSZ EN 12293	
Release of dangerous substances	MSZE 9984 3.7 chapter NPD		
Hygiene characteristics	Corresponds to the stipulations of Gov. decree 201/2001. (X.25.)		

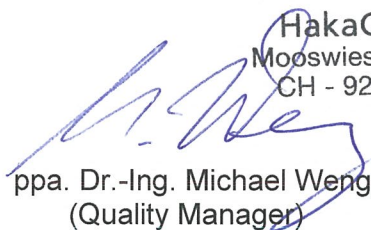
8. **Egyéb vonatkozó dokumentumok / Other relevant documents:** A 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet szerinti, NNK által kiadott 38845-5-2021-KTFE sz. igazolás. / certificate no. 38845-5/2021-KTEF issued by NPHC in accordance with Government decree no. 201/2001. (X.25.)

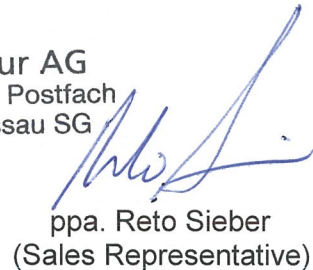
Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 7. pontban feltüntetett teljesítménynek. E teljesítmény nyilatkozat kiadásáért kizárólag a 3. pontban feltüntetett gyártó a felelős. / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.

Kelt: Debrecen, 2021-07-30 / Debrecen, 30-07-2021

A gyártó nevében és részéről aláíró személyek / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Gossau, 10-08-2021

  
HakaGerodur AG  
Mooswiesstr. 67, Postfach  
CH - 9201 Gossau SG  
ppa. Dr.-Ing. Michael Weng  
(Quality Manager)

  
ppa. Reto Sieber  
(Sales Representative)